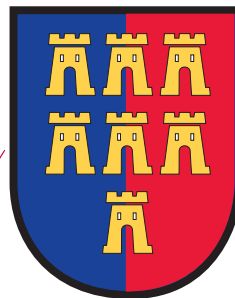


# TRANSYLVANIA CLUB

INC. 1951

## *Nachrichten*



41 RIVER ROAD EAST, UNIT B, KITCHENER, ON N2B 2G3

Tel: (519) 744-1191

E-mail: [hallo@transylvaniacub.com](mailto:hallo@transylvaniacub.com)

Nr. 504

Dec. 2019 / Jan. 2020

## Weihnachtsfeier

*Sunday, December 15<sup>th</sup> at 2:00*

JOIN US FOR AN AFTERNOON FILLED WITH:

Coffee & Cookies

Lighting of Advent Candles

Sing-a-longs

*DONATIONS FOR THE  
FOOD BANK WILL BE  
ACCEPTED AT THE DOOR*

PERFORMANCES BY:

Hofbrau Band & Choir

Dance Group & Kindergruppe

&

&

A VERY SPECIAL VISIT FROM  
SANTA CLAUS!

Our Office Hours: Tuesday to Thursday - 09:00 to 13:00

Check [www.transylvaniacub.com](http://www.transylvaniacub.com)

to read your Nachrichtenblatt online.

Visit our website and select the Photo Gallery to view pictures of our Transylvania Club Events.

# TCK VERANSTALTUNGSKALENDER

## TCK SPECIAL EVENTS CALENDAR

December 4	<b>Ladies' Auxiliary Christmas Dinner</b>	18:30
December 15	<b>Weihnachtsfeier – Christmas Pageant</b>	14:00
December 18	<b>Seniors Christmas Lunch – Concordia Club</b>	11:30
January 11	<b>Kameradschaftsabend</b> - Hubertushaus	
January 22	<b>Kulturgruppe AGM</b>	19:00
February 1	<b>Frauenball – Big Band Gala</b>	
March 7	<b>Trachtenball</b>	
March 29	<b>Spring Fashion Show</b>	

**Note:** All our events will be held at the Alpine Club unless otherwise indicated in the event schedule.

Please pick up your tickets at our club office at least two weeks prior to the event.

**98<sup>5</sup>**   
**CKWR**  
 real community radio

Be part of our Saturday & Sunday Programs!

Henning Grumme "Continental Breakfast" *Saturday 6-8am*

Hans Gaensler "Musik Melodies" *Sunday 12-1pm*

Hermann & Christel "German Hit Parade" *Sunday 4-6pm*

Call in direct to the studio during shows: 519-886-9878

Listen live at [ckwr.com](http://ckwr.com)



## BERICHT DES PRÄSIDENTEN



*Dear Members and Friends,*

Well, Oktoberfest 2019 went well and is now behind us. On Monday, September 29th I was finally able to have the surgery that I had been waiting a long time for and got a new hip. Unfortunately, that meant I was not be able to participate in this year's event, but we had many good hard-working people in place that ensured everything went

smoothly. Our Oktoberfest committee did a fabulous job along with all the volunteers! I would like to thank Peter and Bonnie Hamberger for stepping in and attending all the events that I could not be at. Sometimes it is good to have other people step into your shoes to see what the position of President entails. I know that Peter and Bonnie really enjoyed themselves. I also thank Mike and Margit Fritsch for representing our club on the President's float and John Werner for taking charge of our marching group. We very much appreciate those that took the time to march in the parade on such a cold morning. Our Tracht and dancers always attract a lot of attention. Our 2nd Vice President and

**100%  
GERMAN ORIGIN.**

**100%  
GERMAN QUALITY.**

**LCBO**

**AVAILABLE AT YOUR  
LOCAL LCBO STORE**

Please Enjoy Responsibly.  
Represented by PMA Canada  
[pmacanada.com](http://pmacanada.com)

Oktoberfest Chair John Dienesch has submitted a report outlining our involvement in this year's festival.

Many volunteers spent two three-day sessions making our famous pigtails and cabbage rolls to be used for family day, the president's luncheon and to be sold to Lot42 as options for their dinner plates. I was only there for a short time, but that kitchen ran like a well-oiled machine. The ladies and men who spent many hours prepping, cooking and packaging all the food that was made, definitely knew what they are doing, and the pigtails and cabbage rolls were delicious, as always! Thank you to everyone who came out to help during those six days. A special thank you goes to Sylvia Hartig, President of the Ladies' Auxiliary and to Margit Fritsch, our kitchen chief for all the planning, purchasing and organizing that had to take place. As always, our Saxon spirit came through and another project was completed with the help of our dedicated volunteers!

The Miss Oktoberfest Gala took place on October 4th and TCK purchased a table for the event and were there to support Katelyn Emrich in her journey to become Miss Oktoberfest 2019. Katelyn was sponsored by Angies' Kitchen this year but being a past Miss Transylvania and member of our youth group we were pleased that she would take on this challenge. Katelyn, we are all very proud of you and though you did not achieve your dream, we know that you will always strive to attain your goals in life and continue to be the caring, loving and creative person we

know you to be. The Transylvania Club would like to congratulate Miss Oktoberfest 2019, Erin Wetzel, and wish her much success and lots of fun in the coming year. Erin is a member of the Schwaben Club.

German Pioneers Day was held on Tuesday, October 15 at the Rotunda at Kitchener City Hall. Our Hofbrau Band played, and our Ladies Auxiliary put on a beautiful display of our cultural artifacts. The following people were honoured at German Pioneers day for their family's contributions to this region over the years: the Ritz Family, the Petsche family, Christkindl Market and Ken Seiling. Congratulations to all the recipients. Thank you to Gerhard Griebenow for all his work in making sure this event happens every year.

Our dance group participated in the "So you think you can Tanz" competition held at the Alpine Club on Tuesday evening and once again put on a great performance and as a result, came out as Champions! Congratulations to the Dance Group under the guidance of their President Justin Schatz and dance instructors, Steve Schatz Jr. and Hailey Rich.

Speaking of winners, Wildbahn won the Best Large Band this year during Oktoberfest! Way to go Wildbahn!

November 2nd was Trachtenball in Aylmer at the Saxonia Hall. The Landsmannschaft annual meeting and elections was held prior to the Trachtenball. The details of those election results will be outlined in a report submitted by John Werner.



Trachtenball was attended by approximately 130 people with almost half of those being from Transylvania Club. The ladies of the Aylmer Saxonia Club prepared a wonderful meal that everyone enjoyed. The Saxonia Club Dancers performed for everyone, as did our own Transylvania Club dance group. Our TCK Choir entertained everyone with their vocal abilities, and then Seven Castles played for everyone's dancing enjoyment. Our Ladies Auxiliary Christmas Dinner will be on December 4th and the men on the Board of Directors will once again be happy to serve the ladies that evening. This

is a wonderful evening for the ladies to enjoy a nice meal, some wine and get into the Christmas spirit with some musical entertainment. Make sure to call the office for your reservation.

Our Weihnachtsfeier is Sunday, December 15th at 2:00 pm and will again be a joint event with the Alpine Club. Come on out, enjoy the sounds of Christmas and watch some great performances by our own Kindergruppe and other cultural groups, sing some songs and who knows.....Santa might even drop in with some goodies for the kids. Please bring along some



**Piller's**  
EST. 1957

ist  
wunderbar!

Proud supporter of KW Oktoberfest

ALLERGEN FREE  
SANS ALLERGENES

Christmas cookies to be shared during intermission with coffee and tea.

Don't forget to keep March 7th open for our annual Trachtenball and Miss Transylvania 2020. This is the time to come out and show your pride in our culture and support all our groups.

Please support all our groups and their upcoming events. They need your encouragement and support to give them a purpose to continue doing what they do all year round representing our members and the club.

**NOTE:** Starting in the New Year the Nachrichtenblatt will be reduced from 9 issues per year to 6. This will reduce the cost of

printing and also make it easier for those that have to write reports and for Heidi Lowrick who spends many hours accumulating the articles and putting the Blatt together.

Erika and I want to take this time to wish you all a very Merry Christmas and a Happy New Year. I hope you are able to spend the Christmas season with family and friends. Please be safe and don't drink and drive.

*Frohe Weihnachten.*

*Reinhard Schmidt*  
*President*



## AUS DEM KLUBVORSTAND

### FROM THE BOARD OF DIRECTORS

# ANNOUNCEMENT FOR PROPOSED CHANGE TO THE TRANSYLVANIA CLUB (TCK) CONSTITUTION TO BE CONSIDERED AT THE MARCH 22, 2020 ANNUAL GENERAL MEMBERSHIP MEETING.

**Part A.9** of the constitution describes the rules for the dissolution of the TCK.

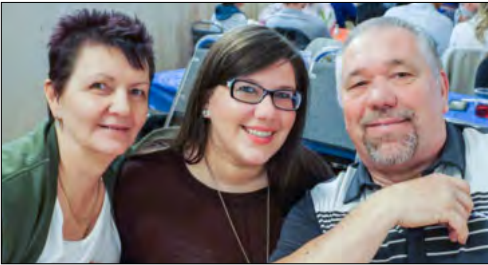
**Part A.9.5** currently states: "Should no new organization be established within five years, then the remaining assets of the TCK shall vest in the "Siebenbuergische Stiftung"

It is proposed to modify Part A.9.5 to read as follows:

A.9.5. Should no new organization be established within five years, then the remaining assets of the TCK shall be gifted to Schloss Horneck in Gundelsheim, Germany on the condition that it continues to be the centre for the storage and display of Transylvania artifacts and records.



# POLKA, PALI & PALUKAS







# VOLKSTRAUERTAG







## KULTURGRUPPE

### CULTURAL GROUP REPORTS

*Dear Members and Friends,*

You will read all about Oktoberfest from other reports, but I would like to thank all our groups and members for volunteering their time to help the club again be part of this festival.

The TCK dance group won first place at the „So you think you can Tanz“ competition this year and showed off their new Dirndls and Lederhosen. Congratulations to everyone who performed! I am also pleased that many of our Ballroom graduates have decided to join the dance group. It will be great to see a large group of youth representing the club at events and becoming part of our large extended family. The group had many performances throughout the week of Oktoberfest at many different venues and as always made us proud and had a lot of fun doing it.

November started off with Trachtenball in Aylmer on Nov. 2nd. I would like to thank the choir members and the dance group members for making the trip to Aylmer to take part in Trachtenball. It was a wonderful evening with 90 in Tracht, a delicious meal cooked by the ladies of the Saxonia Club and traditional entertainment by our choir, the TCK dance group and the Saxonia dance group and junior dance group led by Rebecca Horeth. The Seven Castles played for everyone's dancing entertainment and for the Trachtenaufmarsch. Congratulations to the Saxonia Club for a wonderful evening.

The Landsmannschaft held their annual meeting before the Trachtenball and I would like to congratulate the newly elected committee members and thank John Werner and those committee members staying on for the remainder of their term for all their hard work in the past years. This summer we will be hosts a large group from Traun as part of the cultural exchange program through the Landsmannschaft. More information will follow.

Kindergruppe started on Tuesday, October 29th at 6:30 p.m. at the Alpine Club and it is a large group of 17 children. I would like to thank Krista and Rick Hesch and Heidimarie Hesch for taking on the challenge of teaching our Kindergruppe and making sure we do not lose this very important part of our club life. Belonging to the TCK family is something each child should experience and enjoy. The tree of life has many branches but the tree cannot grow without strong roots and those roots can only stay strong when you know where you came from, your family history and the culture and traditions that have been instilled in your family for centuries. Make sure your children have strong roots to grow! Please send your children so that they make new friends with whom they will progress on through Ballroom and Dance Group with. Like many of us who have made life-time friendships that started at the club, your children should have that opportunity too.

The weather is getting colder and winter is around the corner; that means so is Christmas, my favourite time of year. All our groups are practicing for their Christmas performances and our Weihnachtsfeier. Our annual Weihnachtsfeier will take place on December 15, 2019 at 2:00 p.m. at the Alpine Club.

### **ANNOUNCEMENT ATTENTION / ACHTUNG!!!!**

Die Jahreshauptversammlung der Kulturgruppe findet am 22. Januar 2020 um 7 Uhr statt. Ein neues Komitee wird gewaehlt und alle Klubmitglieder sind eingeladen. Bitte kommt und unterstuezt unsere Kulturgruppe.

The annual meeting of the Cultural Group with elections will take place on Wednesday January 22nd, 2019 at 7:00 p.m. All club members are invited to attend and show support of our Cultural Group. Positions up for election are Chair, 2nd secretary and Archivist.

*Erika Schmidt, Kulturleiterin*

Please bring the whole family to this very festive afternoon of cultural entertainment, Christmas traditions, and many surprises and of course the very delicious homemade cookies and coffee and we can't forget our special visitor, Santa Claus. We ask that you bring some of your favourite cookies for all to enjoy. We are looking forward to sharing this afternoon with our Alpine friends again.

I hope to see many of you at the Christkindl Market. Please come out and show support for our choir, band and dance group as they perform throughout the weekend and at the same time enjoy some Gluehwein, Leberkaes, waffles or many of the delicious foods available while you shop and take in the Christmas spirit. I personally have to go a few times during the weekend to make sure I see everything. It is an event not to be missed.

I invite you all to the Annual General Meeting of the Cultural Group with elections on Wednesday, January 22nd 2018 at 7:00 p.m. at the Alpine Club. If you have interest in our cultural activities, we invite you to join our meeting. We always welcome new ideas and energy to this very vital part of our club life.

I wish you all a wonderful next few weeks while planning, baking and preparing for the Christmas season and hope you all have time to spend with your families and friends!

*Ich wuensche euch allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glueckliches neues Jahr!*

*Erika Schmidt,  
Kulturgruppe Leiterin / Cultural Group President*



# LADIES CHRISTMAS DINNER

Call the club office  
to reserve your seats  
519-744-1191  
\*by November 25

\$20 for TCK Members  
\$25 for Non-members

Wednesday, December 4, 2019 - 6:30pm  
Alpine Club, Kitchener



## FRAUENVEREIN

The next few months will be very busy and we invite to attend our upcoming events!

### Ladies' Christmas Dinner

Enjoy an evening with friends and family to help ring in the Christmas season.

Date: Wednesday, December 4, 2019

Time: 6:30 pm

Price: TCK members \$20, non-members \$25

Contact the club office (before Nov. 27) to reserve your seats.

### Frauenball Big Band Gala

I hope you have marked your calendars for this exciting and unique event, not to be missed! In addition to a delicious traditional home cooked meal (prepared by the Frauenverein ladies), the musical entertainment will be a 16-piece big band (Royal City Big Band). Come out for dining and dancing and listening to the great sounds of the big band era.

Date: Saturday, February 1, 2020

Time: Doors open at 5:30, dinner at 6:00 pm

Price: TCK members \$40, non-members \$45

Contact the club office for tickets.

### Spring Fashion Show

We are already looking ahead to next spring for another awesome afternoon fashion show on Sunday, March 29, 2010. More details will be available in the New Year.

### Frauenverein AGM and elections

will be held in February 2020.

### Other German Club events:

The Schwaben Club is having a Family Christmas Luncheon on Sunday, December 8th. Admission is \$26 for adults, and \$15 for children 5-12 (under 5 are free). Doors open at 11:30, and lunch is at 12:30.

As this is the last report for 2019, I wanted to take this opportunity to thank you for supporting our Frauenverein events throughout the year. We are looking forward to an exciting 2020.

*Frohe Weihnachten! Merry Christmas!*

*Sylvia Hartig, Frauenverein Praesidentin*

**TREL**  
**519-580-3418**  
 Reinhold Fritsch    trellogistics@rogers.com  
 • SAND - GRAVEL - TOPSOIL •



J.M. SCHNEIDER INC.  
 Kitchener, Ontario  
 Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren  
 erster Qualität  
 erhältlich in allen  
 Lebensmittelgeschäften





**Transylvania Club Ladies' Auxiliary presents...**

# **BIG BAND GALA**

Saturday, February 1, 2020  
Alpine Club, Kitchener

Tickets (includes dinner):

\$40 for TCK members

\$45 for non-members

Call the club office

519-744-1191

Doors open at 5:30

Dinner at 6:00

Dance the night away  
to the retro sounds of the

## **ROYAL CITY BIG BAND**





## TCK OKTOBERFEST 2019 @ OKTOBERFESTHAUS LOT42

As we did in 2018, the Transylvania Club was involved at Oktoberfesthaus Lot42, to serve food prepared by BHospitality (the catering company working within that location), operating the Transylvania Haus Souvenir Store, the TCK Photo Button booth, the Snacken Shack Pretzel/Strudel hut and the Coat Check – all these functions were staffed by TCK volunteers.

The patrons who purchased the pigtails and cabbage rolls prepared by our Frauenverein commented positively on the taste. A huge thank you to all those who worked long hours on the cooking weekends to provide our traditional TCK speciality enjoyed by many.

Preliminary results indicate that our overall revenue was less than in 2018. The main contributor to decreased revenue was the poor sales of TCK tickets overall. Through the TCK office and the KWO ticket office combined, we sold 55% less tickets under the Transylvania Club brand than in 2018. This resulted in significantly lower ticket profit than in 2018. We also realized softer sales of souvenirs over the six days of the Festival. We will need to review our overall results in order to evaluate our 2019 participation.

Again this year, we were asked to provide as many volunteers as possible in Oktoberfest Tracht (Dirndl and Lederhosen) to assist in acting as greeters at the front entrance, floor Ambassadors and staff in general to provide a Bavarian flair to the venue. This proved to be a huge challenge canvassing our members to work as TCK volunteers. Without the tireless and persistent effort by Lori Moore to canvass as many TCK members as possible and the help of our members canvassing their friends to work with the TCK, we would not have been able to staff the major responsibility area of food serving. Thanks to

all members and non-members who worked long hours to ensure that the food serving function was performed to the TCK standard of customer service. Given the challenges we faced in 2019 recruiting TCK members to volunteer, our future participation in the food serving operation is questionable. We will need to canvass for committed volunteers early in 2020 in order to determine what areas we can staff with TCK members in 2020. Many thanks to Lori Moore for her positive attitude, her skills in persuasion and her overall organization of our volunteers. A tedious job which required incredible determination – Lori, well done!

Special thanks to Margit Fritsch who took on the TCK responsibility of working with BHospitality and organizing our volunteers in the food serving function.

I would be remiss if I did not make special mention of our TCK Board of Directors Oktoberfest Committee members, Lori Moore and Krista Hesch who willingly and dutifully carried out their responsibilities. Lori and Krista worked long hours and put forth persistent effort in making certain TCK's involvement in the 2019 Oktoberfest was a success. For that we are all grateful!

Our future involvement in Oktoberfest, regardless of the venue, is dependent upon more members willingly volunteering their time, in whatever capacity, to support the TCK's ongoing participation in the Festival. Without more volunteers, our involvement will be limited.

Thank you to all who gave of their time in support of the Transylvania Club in 2019.

Now, can we count on you in 2020?

*John Dienesch*

*2019 TCK Oktoberfest Chair*



## TRANSYLVANIA CHOIR

This fall the choir started off the season on October 26th celebrating the 90th Anniversary of the Harfentöne Men's Choir of Toronto. It was a fabulous banquet followed by the concert in St. Patrick's Cathedral with nine participating choirs with all the pomp & circumstance of such an event, including the ceremonial march-in of the flags.

Next we visited the Aylmer Saxon Club for their Trachtenball. In contrast it was a very intimate affair. The programme was well spaced and featured the banquet, the Aylmer children & youth dancers, our own TCK dancers, and of course our choir. We were entertained by The Seven Castles band with their lively & varied music selection. It was a privilege to have our Youth on the bus there & back. Everybody at this event genuinely had fun!

Now we are working on finalizing our Christmas concert selections. For those of you who may be interested: on December 2nd we sing at Fergus Place at 7pm, at Christkindlmarket on December 6th at 5pm (St. Nicholas Day), & on December 9th

at 6:30pm at the Sunnyside Senior Residence. Of course we will be participating as well in the TCK Christmas celebration at the joint TCK-Alpine Club festivity. We will then have our own Christmas party on December 16th & then immediately turn our attention to our Spring choir afternoon which will take place on April 2nd 2020.

Please also reserve the following dates on your calendars: November 17th at 2:30pm is Volkstrauertag with coffee & cake at the TCK (Alpine Club) following the ceremony. December 8th at 3pm is the Christmas concert of the Concordia choirs. January 11th is the Kameradschaftsabend at Hubertshaus.

*Gerhard Griebenow, Chor Praesident*



## KEGELGRUPPE

### BOWLING LEAGUE

Bowling is progressing well and we all enjoy the evening. We will be having our Christmas lunch in December, date to be announced, and a possible treat night in Nov.

*David Green, Bowling Group President*



## KINDERGRUPPE

### CHILDREN'S GROUP

Kindergruppe had its fall kick off on October 20th, with a fun-filled Halloween dress up party, including "not too scary" games and activities. Seventeen kids played Musical Monsters, Pass the Pumpkin, had a team popcorn race and made some great crafts. Starting on November 3rd, we will be meeting every Tuesday at the Alpine Club from 6:30 p.m. to 7:30 p.m. and will continue for approximately 6 weeks leading up to the Weihnachtsfeier/Christmas program on December 15th. Each night we have lots of fun activities planned for the kids including: games, crafts, activities, Jr and Sr



kids dance groups, songs, snacks and much more. Come out and join in the fun, meet new people, develop friendships and learn about the Siebenburger Sachsen/Transylvania Saxon heritage. For more information or to join, please contact Krista or Rick Hesch at [hesch@rogers.com](mailto:hesch@rogers.com) or 519-662-4364. *Krista, Rick, & Heidi Hesch, Kindergruppe Instructors*





## LANDSMANNSCHAFT

*Liebe Landsleute und Freunde,*

On November 2nd the annual meeting of the Landsmannschaft was held at the German Canadian Club, Saxonia Hall in Aylmer. The executive report given by John Werner highlighted the Heimattag celebration at the Saxonia Hall in Aylmer in July. Derek Gotzmeister gave a detailed report on the participation of the 24 youth from Canada, the USA, Germany and Austria at the Jugendlager that was held in Austria.

The following officers were elected for a two year term:

Chairman	John Werner
2nd Vice Chairman	John G. Horeth
Secretary	Rebecca Horeth
Treasurer	Trudy Schneider
Cultural Representative	Kolina Tavares
Youth Representative	Derek Gotzmeister

Thank to John, Rebecca, Trudy, Kolina and Derek for continuing on in their respective positions.

Thank you to the club Presidents Reinhard Schmidt (Transylvania Club), Eric Schneider (Saxonia Hall) and Frank Klein (Windsor Saxon Club) as well as all club members for their support of the Landsmannschaft.

As part of the Federation Kulturaustausch program the Blasmusik and dance group from Traun, Austria will visit Canada and the USA next summer. The group is expected to arrive in Toronto on July 9th and travel to Salem, Ohio to attend the Heimattag that takes place on July 10th to 12th. They will spend the first week of their trip in the USA before returning to Canada on July 17th to spend a few days in Aylmer and the remainder of the week in Kitchener before their return to Austria on July

23rd. The group will perform their Blasmusik and dance concert at the Transylvania Club and the Saxonia Hall. A trip to Toronto and to Niagara Falls will also be made. Details of the program will follow in the Nachrichtenblatt.

The book "Transylvania Saxons in Canada" written by Dr. Waldemar Scholtes can make a nice Christmas gift. Copies can be obtained by contacting John Werner. (519-884-7725)

At this time of year when we joyfully look forward to the Christmas Season we are reminded of the plight of our fellow Saxons still living in Siebenbürgen. The living conditions that they face in Siebenbürgen, the cold weather and sometimes the lack of nutritious food, is especially difficult for the elderly and even for some of the younger people that are in need of social assistance and help with medical conditions. We are fortunate to live in Canada. I ask for your support to help our less fortunate Saxons in Siebenbürgen by making a donation to the "Altenhilfe". Donations (cheques) can be sent to the Alliance of Transylvania Saxons in Canada 149 White Pine Cres. Waterloo, Ontario N2V 1B3. Cash donations can be given to Trudy Schneider or John Werner.

Im Namen der Landsmannschaft der Siebenbürger Sachsen in Kanada wünsche ich allen Landsleuten und Freunden nah und fern, ein Gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes, glückliches und gesundes neues Jahr.

*John Werner, Bundesvorsitzender*

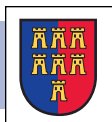
DEUTSCH-SPRECHENDE  
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

**KAREN A. SCHERL**

B.A. HONS., LL.B.

P.O. Box 27024, 700 Strasburg Rd.,  
Kitchener, Ontario, Canada N2E 3K2  
Tel. 519-576-7634 - Fax 226-647-1527

*(auch Mitglied des Transylvania Klubs)*



# VOLUNTARY CONTRIBUTIONS

Many thanks to all of the amazing volunteers that assisted with prep, organizing and cooking (pigtails and cabbage rolls) prior to the festival and those that helped at Oktoberfesthaus (as ambassadors, serving food, making photo buttons, selling souvenirs and pretzels, in coat check and for clean up, etc, etc, etc. And special thanks to our Oktoberfest committee for taking charge and working tirelessly in order to make it all possible.

*We couldn't have done it without you!*

Jenn Arsenault  
Paul Arsenault  
Sean Arsenault

Lisa Fritsch  
Margit Fritsch  
Mike Fritsch

Hilda Janzen  
David Kachik

Heidi Tavares  
Kelsey Tavares

John Belez  
Elke Bidner  
Erich Bliefert  
Bonnie Bremner  
Hermine Brown  
Bruce Burkhardt

Andy Gellner  
Rosemarie Gellner  
Barb Gierscher  
Ed Gierscher  
Mike Gierscher  
Christine Gondosch  
Rick Gondosch

Susan Kachik  
Isik Kayhan  
Alex Kenny  
Andrea Kenny  
Amy Kube  
Chris Kube

Adam Schatz  
Ashley Schatz  
Lorianne Schaus  
Bob Schertzer  
Daniel Schmidt

Colleen Cranch  
Connor Crouse  
Lori Crouse  
Owen Crouse  
Todd Crouse

Mary Gondosch  
Glen Grabe  
Theresa Grabe  
David Green  
Stephanie Green  
Claudia Griebenow  
Gerhard Griebenow  
Christa Gross

Alex Leuschner  
Alfred Lowrick  
Heidi Lowrick

Erika Schmidt  
Trudy Schneider  
Ben Sutherland

Nicole Del Cul  
John Dienesch  
Katie Dienesch  
Maria Drygala

Peter Hamberger  
Sylvia Hartig  
Elke Hensel-Williams  
Kriemhilde Hensel  
Alex Hesch  
Heidi Hesch  
Ingrid Hesch  
Krista Hesch  
Martin Hesch  
Rick Hesch

Katie Mathes  
Craig Moore  
Cynthia Mooser  
Jay Mooser

Irene Tiegs

Andrea Emrich  
Andy Emrich  
Frank Emrich  
Heide Emrich  
Mike Emrich  
Thomas Emrich  
Veronika Emrich

Robert Hesch  
Ryan Hesch  
Ursula Hesch  
Audrey Horn

Jane Penteker  
Judy Penteker  
Gary Pootz  
Deb Power  
Lorraine Principi  
Rosemarie Rawlings  
Brian Reid  
Jan Reiner  
Richard Reiner

Elfie Walesch  
Cindy Wass  
Brenda Weber  
John Weber  
Judy Wendorf  
Helgard Werner  
John Werner  
Tracy Willard  
Ray Williams  
Kody Wolf

Anne Foster  
Cathy Freure  
Susan Frim  
Danielle Fritsch

Agnes Sebastian  
Chris Sebastian

Jeremy Vandepas  
Lynn Vannatter



## SIEBENBUERGER ZEITUNG

Die Bezieher der Siebenbuerger Zeitung werden ersucht die Bezugsgebuehr fuer das Jahr 2020 von \$52.00 vor dem 31 Dezember 2019 zu bezahlen. Den Scheck bitte ich auf "Alliance of Transylvania Saxons" auszustellen und im Transylvania Club abzugeben oder an Trudy Schneider, Unit B, 210 Jessica Cr., Kitchener, ON N2R 0H8, abzusenden.



**Henry Walsler**  
Funeral Director / Owner  
507 Frederick Street  
Kitchener, ON N2B 2A5  
Tel: 519-749-8467  
Fax: 519-749-8174  
[www.henrywalsler.com](http://www.henrywalsler.com)  
[henrywalslerfuneralhome@henrywalsler.ca](mailto:henrywalslerfuneralhome@henrywalsler.ca)




**Red and White**  
Realty Inc.  
Brokerage

**Sylvia Hartig**  
Sales Representative

519-804-9934 ext. 1138

Cell: 519-591-6564

[sylviahartigseils@gmail.com](mailto:sylviahartigseils@gmail.com)

[RedandWhiteRealty.com](http://RedandWhiteRealty.com)



## Senioren Haus Concordia

**YOUR COMFORT  
IN RETIREMENT**

*Villa Concordia*

**483 and 507 OTTAWA STREET SOUTH, KITCHENER, ONTARIO**

Mailing Address: 483 Ottawa Street S., Kitchener, Ontario N2M 5H1

Tel. (519) 745-1200 • email: [senioren@bellnet.ca](mailto:senioren@bellnet.ca)

**Attraktive  
1-Schlafzimmer-  
Wohnungen  
in gewohnter  
heimischer  
Atmosphäre**

Call the office for  
information







## FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

### MONTHLY BIRTHDAY CELEBRATIONS

We wish to extend best wishes to the following members who are celebrating a birthday in the months of December and January. If you have a birthday in these months and your name does not appear in the list, please call our office with the correct information in order that we can update our membership records and database.

#### DECEMBER BIRTHDAYS

<i>Roberto Reale</i>	<i>Rosie Karst</i>	<i>Hubert Knobloch</i>
<i>Agnes Sebastian</i>	<i>Mike Gondosch</i>	<i>Holger von Weyhe</i>
<i>Martin Hartig</i>	<i>Michael Gondosch</i>	<i>Gilberto Hackl</i>
<i>Cynthia Mooser</i>	<i>Rosina Pinnau</i>	<i>Heidi Hesch</i>
<i>Erika Werner</i>	<i>Erna Emrich</i>	<i>Martin Gabber</i>
<i>Evan Karst</i>	<i>Sara Orendi</i>	<i>John Frim</i>
<i>Hilda Janzen</i>	<i>Rosemarie Klaehn</i>	<i>Wilma Gorbach</i>
<i>Stephen Werner</i>	<i>Amanda Mooser</i>	<i>Eveline Hackl</i>
<i>David Kachik</i>	<i>Georg Emrich</i>	<i>Andrea Henry</i>
<i>Kathy Mathes</i>	<i>Danny Vicano</i>	<i>John Frim Jr.</i>
<i>Elizabeth Bauer</i>	<i>Marli Pinnau Cline</i>	<i>Liam Schatz</i>
<i>Susan Frim</i>	<i>Adam Schatz</i>	<i>Victoria Gondosch</i>

#### JANUARY BIRTHDAYS

<i>Christine Schmidt</i>	<i>Craig Moore</i>	<i>Josef Hensel</i>
<i>Rosina Emrich</i>	<i>Maria Schatz</i>	<i>Susan Kachik</i>
<i>Michael Paulini</i>	<i>Kody Wolf</i>	<i>Robert Gondosch</i>
<i>Tyler Rich</i>	<i>Sara Bliefert</i>	<i>Edith Kauntz</i>
<i>Alma Werner</i>	<i>Debra Vickman</i>	<i>Christopher Gellner</i>
<i>Alex Kenny</i>	<i>Ursula Hesch</i>	<i>Katharina Bloos</i>
<i>Lise Hensel-Williams</i>	<i>Johann Paulini</i>	<i>Johann Baumann</i>
<i>Hilda Mueller</i>	<i>John Penteker</i>	<i>Maria Emrich</i>
<i>Dieter Weissmueller</i>	<i>Reinhold Fritsch</i>	<i>Patrick Stuehler</i>
<i>Jane Schertzer</i>	<i>Terri Carter</i>	<i>Jennifer Arsenault</i>
<i>Susanna Kloos</i>	<i>Erik Lowrick</i>	<i>Stefan Schatz</i>
<i>Regina Gabber</i>	<i>Heide Emrich</i>	

Please call me with your Real Estate needs



*Tina Torok*  
Sales Representative

RE/MAX Twin City Realty Inc., Brokerage  
Independently Owned and Operated

83 Erb Street West  
Waterloo, ON N2L 6C2  
519-885-0200 519-500-0940  
tinatorok@rogers.com  
www.tinatorok.com  
Fax: 519-885-4914



"Always there for you"

Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten. / The following members meet monthly and donate their time to bring you this informative and entertaining newsletter:

Helgard Werner, Käthe Dienesch, Maria Drygala, Ursula Hesch und Käthe Werner.

Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick

**ACHTUNG! - ATTENTION! - ACHTUNG!**

Einsendeschluss für die nächste Folge:  
10. Januar 2019.

Articles for the next bulletin must be submitted by January 10th, 2019.

**ERB and ERB**  
INSURANCE BROKERS LTD.  
INSURANCE & FINANCIAL SERVICES SINCE 1919

**579-4270**

*Recommended Insurance Broker Of The Transylvania Club*

**What you want to protect the most, WE PROTECT THE BEST!™**

VINYL • ALUMINUM • PORCH • ENCLOSURES

**PM Windows & Doors** *Window Wise*

Giving Great Service & Excellent Value For Over 18 Years!

*Call PM Windows & Doors today! You can count on our team of professionals to install the best in energy efficient windows & doors!*

*For your free in home estimate, call 576-8327 or visit our Showroom at 1358 Victoria St. N., Kitchener or visit PM on the WEB @ www.pm.on.ca*

PATIO AND STEEL DOORS | BAY WINDOWS • SUNROOMS • BOW WINDOWS

GARDEN / FRENCH DOORS

**ASTRON**  
Est. 1966  
Astron Specialty Metals Ltd.

**ASTRON SPECIALTY METALS LIMITED**

[www.astronmetals.com](http://www.astronmetals.com)  
519-884-0590



# TRANSYLVANIA CLUB KITCHENER

## 2019 Vorstand / 2019 Board of Directors

Präsident	Reinhard Schmidt	President
1. Vizepräsident	Hans Gross	1st Vice-President
2. Vizepräsident	John Dienesch	2nd Vice-President
Schriftführer	Ashley Schatz	Secretary
Hauptkassier	Peter Hamberger	Treasurer
Mitglieder Kassier	Katie Dienesch	Membership Treasurer
Veranstaltungsleiter #1	Dave Emrich	Special Events Director #1
Veranstaltungsleiter #2	Bob Foster	Special Events Director #2
Gebäudeverwalter #1	David Green	Property Manager #1
Gebäudeverwalter #2	Reiny Fritsch	Property Manager #2
Pressekomiteeleiter	Heidi Löwrick	Press Committee Editor
Pressekomiteemitglied	Helgard Werner	Press Committee Member
Web und Social Media Coordinator	Breanna Gondosch	Web and Social Media Director
Internetverwalter #1	Stephanie Klaehn	Webmaster #1
Internetverwalter #2	Katelyn Emrich	Webmaster #2
Oktoberfestkomitee Vorsitzender	John Dienesch	Okt-fest Committee Chairperson
Oktoberfestkomitee Mitglied #1	Krista Hesch	Oktoberfest Committee Member #1
Oktoberfestkomitee Mitglied #2	Lori Moore	Oktoberfest Committee Member #2
Kulturgruppenleiterin	Erika Schmidt	Cultural Group Chairperson
Präsidentin des Frauenvereins	Sylvia Hartig	President of the Ladies Auxiliary
Präsident Sterbefond/Senioren	Martin Hesch	President Bereavement Funds